

Porównanie tłumaczeń Liczb 2:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Obok niego plemię Manassesa. Księciem synów Manassesa będzie Gamliel, syn Pedasura.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Obok niego miejsce zajmie plemię Manassesa. Księciem synów Manassesa będzie Gamliel, syn Pedasura.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Obok niego pokolenie Manassesa, a wodzem synów Manassesa <i>będzie</i> Gamliel, syn Pedahsura.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A podle niego pokolenie Manasesowe, a hetmanem nad syny Manasesowymi Gamalijel, syn Pedasurów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A z nimi pokolenie synów Manasse, których hetman był Gamaliel, syn Fadasur,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Obok nich pokolenie Manassesa: wodzem synów Manassesa będzie Gamliel, syn Pedahsura.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Obok niego plemię Manassesa, wodzem zaś synów Manassesa będzie Gamliel, syn Pedasura;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Obok niego plemię Manassesa. Wodzem potomków Manassesa będzie Gamliel, syn Pedahsura.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obok nich rozbije obóz plemię Manassesa. Wodzem potomków Manassesa będzie Gamliel, syn Pedahsura.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przy nim pokolenie Manassego. Wodzem synów Manassego będzie Gamliel, syn Pedahcura,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Obok obozuje plemię Menaszego. Przywódcą potomków Menaszego - Gamliel, syn Pedacura.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і ті, що отаборяться коло (них), племя Манассії, і старшина синів Манассії Гамаліїл син Фадасура.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś przy nim pokolenie Menaszy; a wodzem synów Menaszy będzie Gamliel, syn Pedacura.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Obok niego będzie plemię Manassesa, a naczelnikiem synów Manassesa jest Gamaliel, syn Pedahcura.